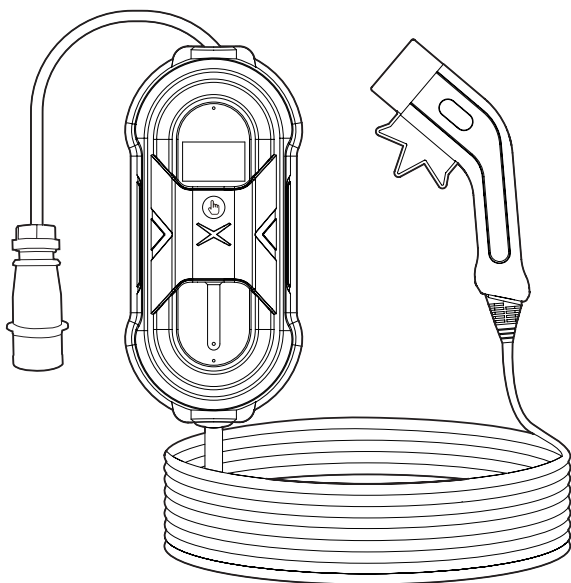


PELA®

Rev. 2024-11-15

565718



SK-EV32N-16AT **ELECTRIC VEHICLE CHARGER**

User Manual **EN**

Användarmanual **SV**

Brukermanual **NO**

Brugermanual **DK**

Käyttöohje **FI**

EN User Manual And Security Information	3
■ General instructions.....	3
■ Product presentation.....	4
■ Know your indicator lights.....	5
■ LED Display.....	6
■ Charging your vehicle.....	7
■ Troubleshooting (Error code).....	7
■ Warranty.....	8
SV Användarmanual och säkerhetsinformation	10
■ Allmänna instruktioner.....	10
■ Produktpresentation.....	11
■ Känn till dina indikatorlampor.....	12
■ LED-display.....	13
■ Ladda ditt fordon.....	14
■ Felsökning (Felkod).....	14
■ Garanti.....	15
NO Brukermanual og sikkerhetsinformasjon	17
■ Generelle instruksjoner.....	17
■ Produktpresentasjon.....	18
■ Kjenn dine indikatorlys.....	19
■ LED-skjerm.....	20
■ Lade ditt kjøretøy.....	21
■ Feilsøking (Feilkode).....	21
■ Garanti.....	22
DA Brugermanual og sikkerhedsinformation	24
■ Generelle instruktioner.....	24
■ Produktpræsentation.....	25
■ Kend dine indikatorlys.....	26
■ LED-display.....	27
■ Oplad dit køretøj.....	28
■ Fejlfinding (Fejlkode).....	28
■ Garanti.....	29
FI Käyttöohjeet ja turvallisuustiedot	31
■ Yleiset ohjeet.....	31
■ Tuotteen esittely.....	32
■ Tunne merkivalosi.....	33
■ LED-näyttö.....	34
■ Lataa ajoneuvosi.....	35
■ Vianmäärittäminen (Virhekoodi).....	35
■ Takuu.....	36

GENERAL INSTRUCTIONS

- ▲ This manual contains important safety instructions, please read it before operating EV charger.

Please keep these instructions

This manual must be considered an integral part of the equipment, and must be available at all times to everyone who interacts with the equipment. The manual must always accompany the equipment, even when it is transferred to another user.

Intended use

This product is intended for TEMPORARY charging of portable electric vehicles. It is not intended to be used as a permanent charging solution.

Maintenance

01. EV charger generally do not require daily or periodic maintenance. Use a soft dry cloth to wipe clean the charger.
02. Do not use water, corrosive chemical substances or aggressive detergents.
03. Disconnect the AC power of the device before cleaning.
04. Ensure the EV charger is stored in a dry place.

▲ WARNINGS

- ▲ Read all instructions in this guide before using this product.
- ▲ Children should be supervised when in the vicinity of the charger while plug in.
- ▲ Do not place the EV charger near explosive, flammable materials, chemical vapours or potentially hazardous materials.
- ▲ The product must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The unit detects the presence of a good ground connection and will not operate if it is disconnected.
- ▲ Do not operate your charger with a damaged output cable, charger connector, or module.
- ▲ Do not disassemble the internal components of the EV charger without permission, this will void the warranty.
- ▲ Always position the charger output cable so that it will not be driven over, stepped on, tripped over, or otherwise damaged or stressed.
- ▲ Disconnect the charger from the wall outlet before cleaning it. To clean the charger, wipe it with a clean cloth dampened with water or a mild detergent solution suitable for use on automobile parts. Do not use chemicals or solvents.
- ▲ Do not submerge the control box or charging connector in water.

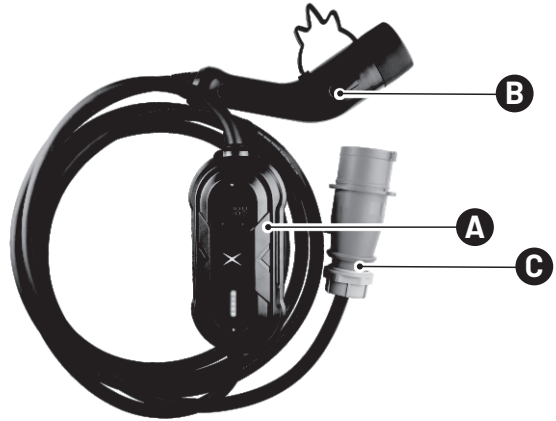
- ▲ **Working Environment:** Ensure the device is placed in a well-ventilated, cool, and dry location.
- ▲ Ensure the control box is kept away from rain and water at all times!

Technical Specifications

Model	SK-EV32N-16AT
Charging Standard	IEC62196
Phase	Three phase
Rated Current [A]	Default16A (Adjustable 8/10/13A)
Output Power [KW]	Max. 11
Input&Output Voltage [V]	85-415V AC
Input Frequency [Hz]	50-60
Operating Temperature [°C]	-20~70
Insulation Resistance [MΩ - V]	>100 0MΩ(DC 500)
Contact Resistance [MΩ]	0.5
Housing Fire Rating	UL94V-0
Length Of Cable	5m (16.5feet) or customized
Size Of Cable [mm ²]	5G2.5mm ² + 1×0.5mm ²
Dimensions	
Net Weight (kg)	3.5
Length (mm)	410
Width (mm)	360
Height (mm)	130

PRODUCT PRESENTATION

Part	
A	Control box
B	Connector
C	Wall side plug (16A 3phase)
D	LED Display
E	Touch Button
F	Indicator Light
G	Front Case
H	Hanging hole
I	Back Case



Accessories	
K	IEC62196
L	Hanging Bracket
M	Carrying Bag
N	User Manual



KNOW YOUR INDICATOR LIGHTS

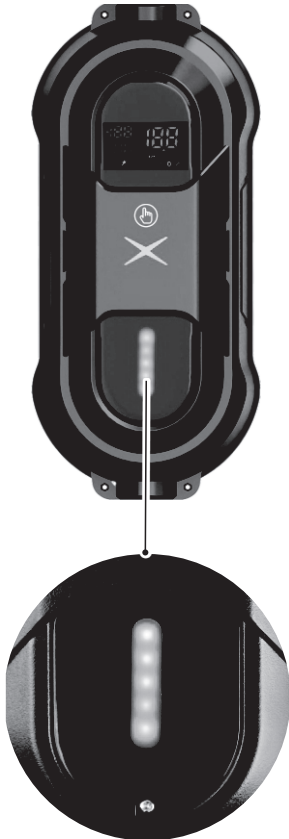
On the front cover of the control box, an indicator light is used to communicate the status of your charger. It is important to understand how to interpret the color and pattern of the indicator light; the following provides a simple explanation of the indicators:

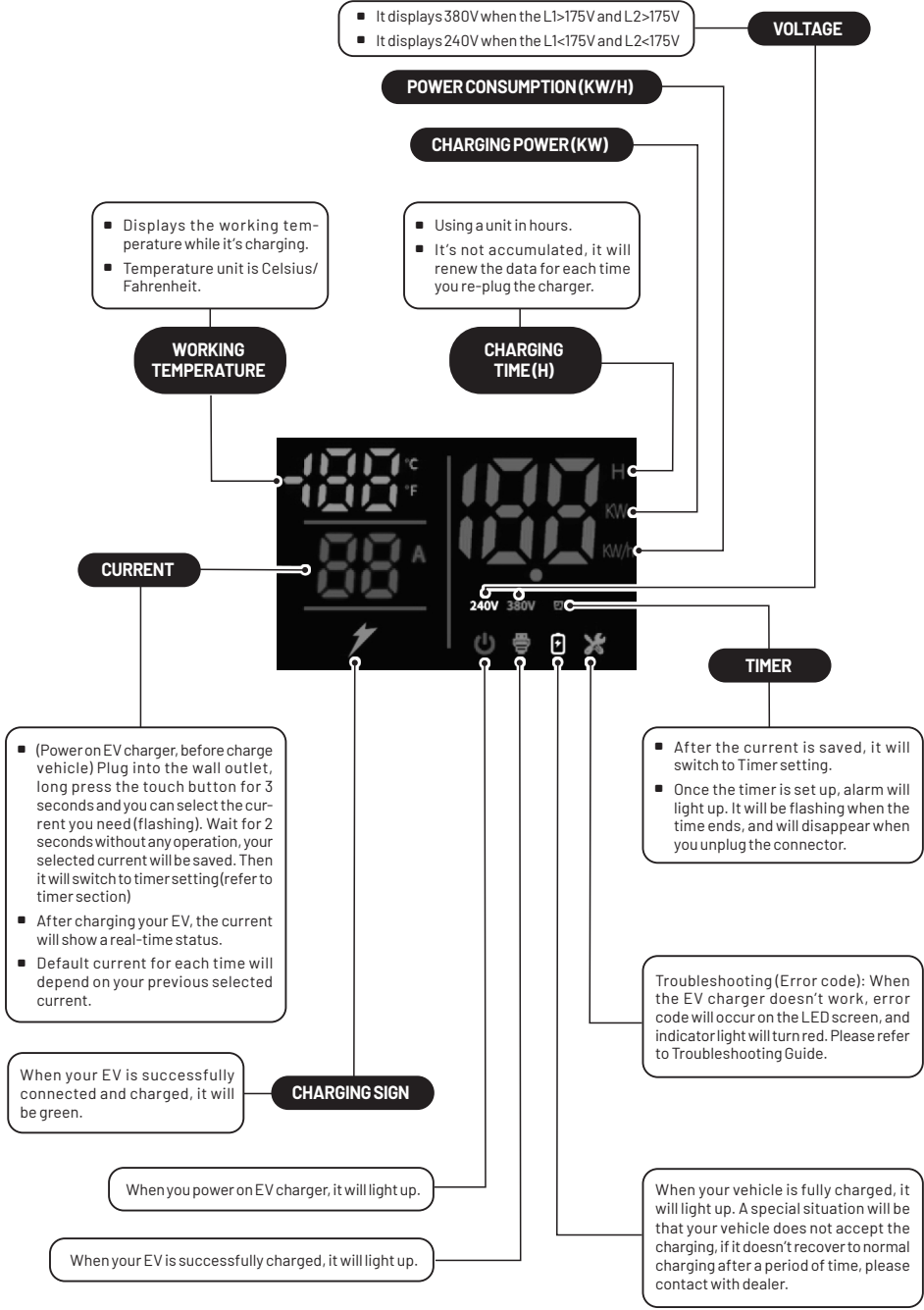
Green

When the EV charger is powered on, the steady GREEN STATUS indicator means the unit is ready for use. When the EV charger connects with the vehicle, the GREEN STATUS indicator in slow flashing means charged successfully.

Red

The RED TROUBLE indicator illuminates when the EV charger has detected an error. If RED TROUBLE indicator lights up, the EV charger will not deliver power to the vehicle. The error must be corrected before a charging cycle can begin or continue. Error code will occur on the LED screen at the same time. Refer to the Troubleshooting Guide for more information.





CHARGING YOUR VEHICLE

01. Insert the wall side plug into the wall outlet.



02. Long press the button for 3s to activate current selection mode, short press to change amperage and set timer.



03. Insert the connector into the vehicle's charging inlet, it's charging successfully with the green flashing indicator.



04. Remove the connector from the EV after fully charged.



TROUBLESHOOTING (ERROR CODE)

The error code will display on the LED screen when the EV Charger failed to be used, please refer this Troubleshooting Guide for possible solutions to common errors or difficulties with charging you vehicle using your portable charger.

Leakage protection

E0

Signal provided by leakage protection IC, please disconnect the power supply immediately and check the risk of electric leakage, and try to reconnect the EV Charger. If it still happens please contact the supplier.

PE grounding protection

E1

The EV Charger is not grounded successfully, please make sure the connected socket is grounded; Please try to reconnect the plug, if it still happens, please contact the supplier.

CP grounding protection

E2

It appears when the CP_ADC exceed 12V, and lower than 6V. Check the connector of EV Charger and vehicle (Control Pilot). Please try to reconnect the EV Charger if it still happens please contact the supplier.

Over current protection

E3

When the effective value of the current exceeds 20% of the rated current, the control box will be judged as overload. Please try to re-plug the connector.

Over voltage protection

E4

It appears when the voltage exceeds 264V, it will automatically recover when it is normal.

E5**Under voltage protection**

It appears when the voltage is below 84V, it will automatically recover when it is normal.

E6**High temperature protection**

When the temperature of the internal control box exceeds 85°C it will enter the over temperature protection, and it will recover when the temperature of the control box are lower than 75°C.

E7**Communication protection**

It appears when ATT7022 communication fails, please contact the supplier directly.

E8**Leakage detection protection**

It appears when connection self-test leakage failure, pls re-plug the connector and it will automatically recover when it is normal.

WARRANTY

One(1)year warranty; Warranty period begins from the date of purchase. EV charger during warranty will exchange with new one or replace and fix the damage.

During the warranty, customer should provide video and picture of the problem, we shall confirm within 48 Hours (or it is to be considered replace approved), after confirm the problem, exchange new one or to repair.

The following conditions cannot be returned to the manufacturer for warranty:

- 01.** No proof of purchase can be provided.
- 02.** The warranty period specified by the manufacturer is exceeded.
- 03.** In case of repair, disassembly, or modification by unauthorized persons.
- 04.** Failure or damage caused by force majeure.
- 05.** The instructions for use, maintenance, and storage are not followed.
- 06.** Damage and malfunction caused by the mains power supply and a voltage not specified for use with the charger.

Upon discovery of any defective EV charger, please contact our Customer Service department for further instructions as to how to replace the defective unit.

EU Declaration of Conformity

LVD 2014/35/EU

ORIGINAL Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product marketed under the trade mark PELA

Machine: Charger with cable for electric car
Type designation: SK-EV32N-16AT
Item number: 565718

fulfils all relevant provisions of the LVD 2014/35/EU

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

EN 62752:2016/A1:2020, EN 62471:2008

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Certificate number: N8A 110858 0005 Rev. 00

This product was CE marked year: 2024

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson
Address: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

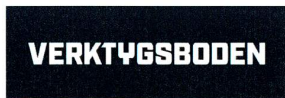
This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige

Date: 05/11/2024



Name: Sune Mogensen
Position: Purchaser



EU Declaration of Conformity

RoHS 2011/65/EU

ORIGINAL Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product marketed under the trademark PELA

Machine: Charger with cable for electric car
Type designation: SK-EV32N
Item number: 565718

fulfils all relevant provisions of the RoHS 2011/65/EU

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited
Certificate number: AT18300RC301038

This product was RoHS marked year: 2024

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson
Address: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 13/11/2024



.....

Name: Sune Mogensen
Position: Purchaser



SV ANVÄNDARMANUAL OCH SÄKERHETSINFORMATION

ALLMÄNNA INSTRUKTIONER

- ▲ Denna manual innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner, vänligen läs den innan du använder EV-laddaren.

Vänligen spara dessa instruktioner

Denna manual måste betraktas som en integrerad del av utrustningen och vara tillgänglig för alla som interagerar med utrustningen. Manualen ska alltid följa med utrustningen, även om den överförs till en annan användare.

Avsett användningsområde

Denna produkt är avsedd för TILLFÄLLIG laddning av portabla elfordon. Den är inte avsedd att användas som en permanent laddningslösning.

Underhåll

01. EV-laddaren kräver i allmänhet inte dagligt eller periodiskt underhåll. Använd en mjuk torr trasa för att rengöra laddaren.
02. Använd inte vatten, frätande kemikalier eller aggressiva rengöringsmedel.
03. Koppla bort AC-strömmen från enheten innan rengöring.
04. Säkerställ att EV-laddaren förvaras på en torr plats.

▲ VARNINGAR

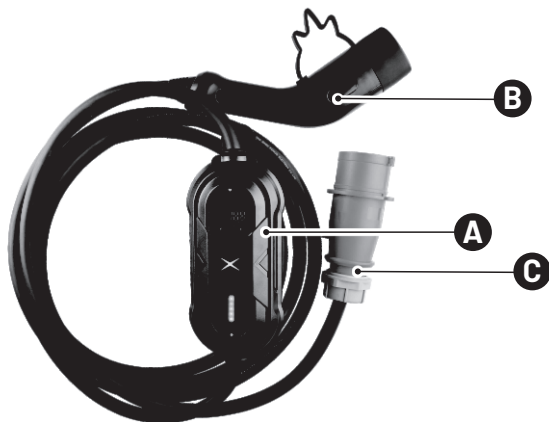
- ▲ Läs alla instruktioner i denna guide innan du använder denna produkt.
- ▲ Barn ska övervakas när de är i närheten av laddaren medan den är ansluten.
- ▲ Placera inte EV-laddaren nära explosiva, brandfarliga material, kemiska ångor eller potentiellt farliga material.
- ▲ Produkten måste vara jordad. Om den skulle funktionsfel eller gå sönder, ger jordning en väg med minst motstånd för elektrisk ström för att minska risken för elektrisk stöt. Enheten upptäcker när det finns en bra jordanslutning och fungerar inte om den är frånkopplad.
- ▲ Använd inte laddaren om utgångskabel, laddarkontakten eller modulen är skadad.
- ▲ Demontera inte de interna komponenterna i EV-laddaren utan tillstånd, detta ogiltigförklarar garantin.
- ▲ Placera alltid laddarens utgångskabel så att den inte kan köras över, trampas på, snubblas över eller på annat sätt skadas eller belastas.
- ▲ Koppla ur laddaren från vägguttaget innan du rengör den. För att rengöra laddaren, torka av den med en ren trasa fuktad med vatten eller en mild rengöringslösning lämplig för bilkomponenter. Använd inte kemikalier eller lösningsmedel.
- ▲ Sänk inte ned kontrollboxen eller laddningskontakten i vatten.

- ▲ **Arbetsmiljö:** Se till att enheten placeras på en välventilerad, sval och torr plats.
- ▲ Säkerställ att kontrollboxen alltid hålls borta från regn och vatten!

Tekniska specifikationer

Modell	SK-EV32N-16AT
Laddningsstandard	IEC62196
Fas	Three phase
Märkström [A]	Standard 16A (Justerbar 8/10/13A)
Uteffekt [KW]	Max. 11
Ingångs- och utgångsspänning [V]	85-415V AC
Ingångsfrekvens [Hz]	50-60
Arbetstemperatur [°C]	-20-70
Isolationsresistans [MΩ - V]	>100 0MΩ(DC 500)
Kontaktmotstånd [MΩ]	0.5
Hölje brandklassning	UL94V-0
Kabellängd	5m (16.5feet) or customized
Kabelstorlek [mm ²]	5G2.5mm ² + 1×0.5mm ²
Mått	
Nettovikt (kg)	3.5
Längd (mm)	410
Bredd (mm)	360
Höjd (mm)	130

Delar	
A	Kontrollbox
B	Kopplingskontakt
C	Väggkontakt (16A 3-fas)
D	LED-display
E	Touch-knapp
F	Indikatorlampa
G	Främre hölje
H	Upphångningshål
I	Bakre hölje



Tillbehör	
K	IEC62196
L	Upphångningsfäste
M	Förvaringsväska
N	Användarmanual



KÄNN TILL DINA INDIKATORLAMPOR

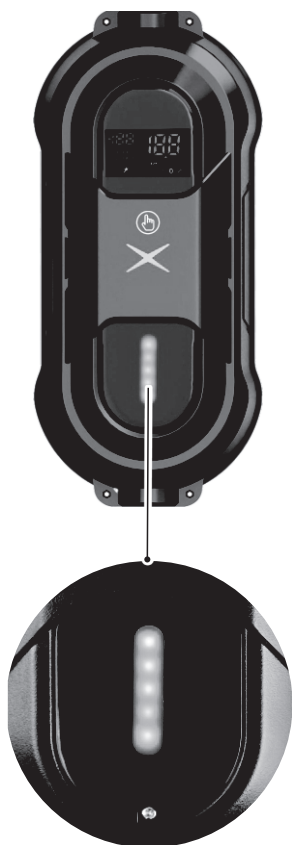
På kontrollboxens framsida används en indikatorlampa för att visa laddarens status. Det är viktigt att förstå hur man tolkar indikatorlampans färg och mönster; följande är en enkel förklaring av indikatorerna:

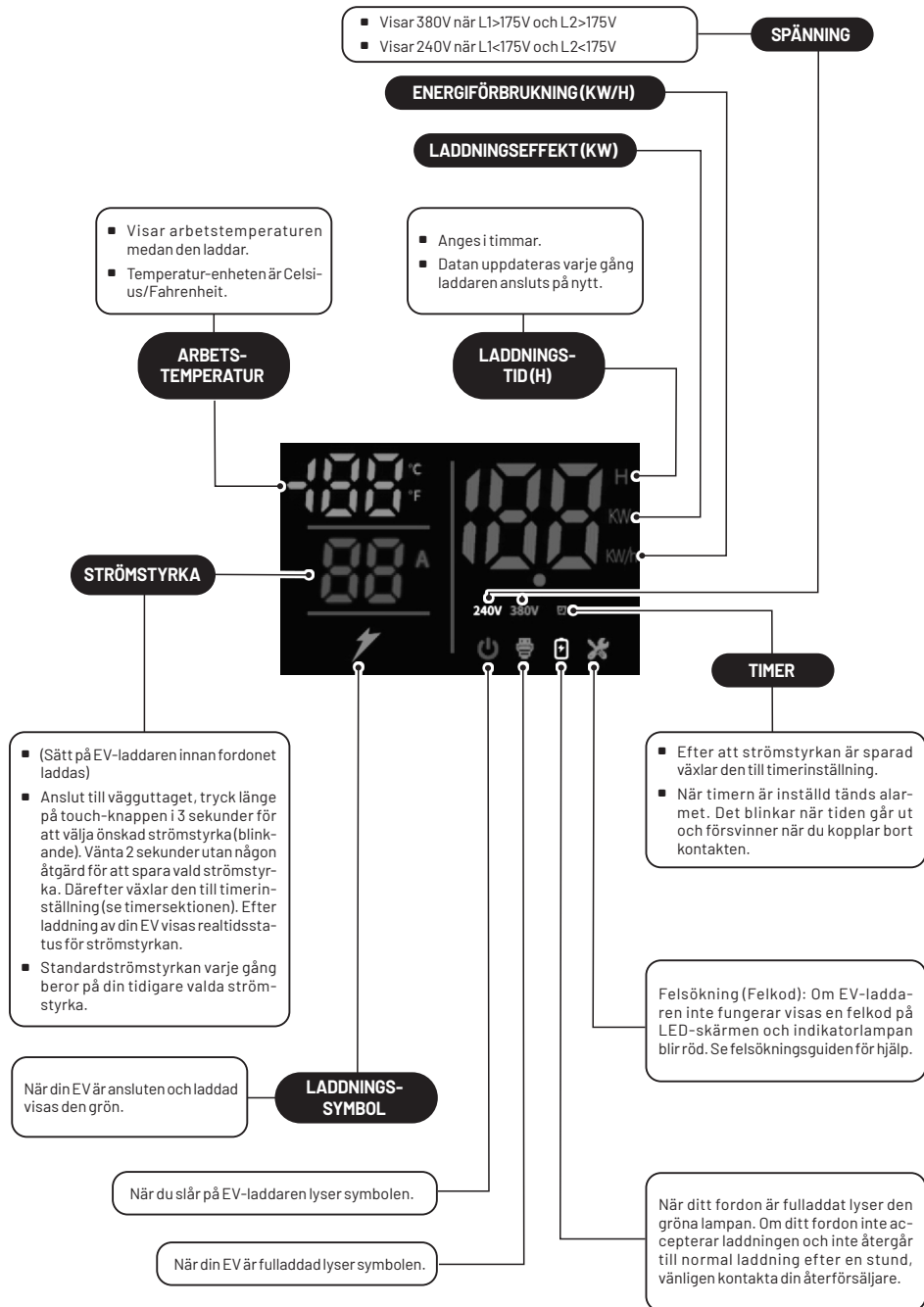
Grön

När EV-laddaren är påslagen betyder en fast GRÖN STATUS-indikator att enheten är redo att användas. När EV-laddaren är ansluten till fordonet, betyder en långsamt blinkande GRÖN STATUS-indikator att laddningen har lyckats.

Röd

Den RÖDA FEL-indikatorn tänds när EV-laddaren har upptäckt ett fel. Om RÖD FEL-indikator lyser, kommer EV-laddaren inte att leverera ström till fordonet. Felet måste åtgärdas innan en laddningscykel kan påbörjas eller fortsätta. Felkoden visas samtidigt på LED-skärmen. Se felsökningsguiden för mer information.





LADDA DITT FORDON

01. Sätt i väggkontakten i vägguttaget.



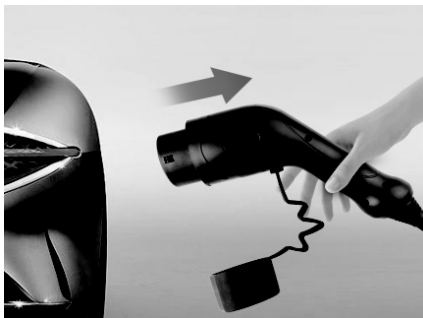
02. Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera strömvalsläge, kort tryck för att ändra amperetal och ställa in timer.



03. Sätt i kontakten i fordonets laddningsintag, laddningen startar när den gröna indikatorn blinkar.



04. Ta bort kontakten från elbilen när laddningen är klar.



FELSÖKNING (FELKOD)

Felkoden visas på LED-skärmen när EV-laddaren inte fungerar. Se denna felsökningsguide för möjliga lösningar på vanliga fel eller svårigheter med att ladda ditt fordon med din portabla laddare.

Läckageskydd

E0

Signalen från läckageskydds-IC; koppla omedelbart bort strömförsörjningen och kontrollera risken för el-läckage. Försök sedan återansluta EV-laddaren. Om problemet kvarstår, kontakta leverantören.

PE-jordskydd

E1

EV-laddaren är inte korrekt jordad. Kontrollera att den anslutna eluttaget är jordat; försök återansluta kontakten. Om problemet kvarstår, kontakta leverantören.

CP-jordskydd

E2

Det visas när CP_ADC överstiger 12V och är lägre än 6V. Kontrollera EV-laddarens och fordonets kontakt (Control Pilot). Försök att återansluta EV-laddaren om problemet kvarstår. Kontakta leverantören om det fortfarande inträffar.

Överströmsskydd

E3

När strömmen överskrider 20 % av den angivna strömstyrkan, bedöms kontrollboxen som överbelastad. Försök att återansluta kontakten.

Överspänningsskydd

E4

Det visas när spänningen överskrider 264V; laddaren återgår automatiskt när den är normal igen.

E5

Underspänningsskydd

Det visas när spänningen är under 84V; laddaren återgår automatiskt när spänningen normaliseras.

E6

Högtemperaturskydd

När temperaturen i den interna kontrollboxen överstiger 85°C aktiveras övertemperaturskyddet och återgår när temperaturen sjunker under 75°C.

E7

Kommunikationsskydd

Det visas när AT T7022-kommunikationen misslyckas; kontakta leverantören direkt.

E8

Läckageavkänningskydd

Det visas vid fel i självtest av läckage. Försök att återansluta kontakten, och skyddet återgår automatiskt när allt är normalt.

GARANTI

Ett(1)års garanti. Garantiperioden börjar från inköpsdatum. EV-laddaren inom garantin kommer att bytas ut eller repareras vid skada.

Under garantin ska kunden tillhandahålla en video och bild på problemet. Vi bekräftar inom 48 timmar (eller anser att ersättning är godkänd). Efter att problemet har bekräftats, byts produkten ut eller repareras.

Följande villkor kan inte returneras till tillverkaren för garanti:

- 01.** Inget inköpsbevis kan tillhandahållas.
- 02.** Tillverkarens specificerade garantiperiod är överskriden.
- 03.** Vid reparation, demontering eller modifiering av obehöriga personer.
- 04.** Fel eller skada orsakad av force majeure.
- 05.** Bruks-, underhålls- och lagringsinstruktionerna följs inte.
- 06.** Skada och fel som orsakas av nätström och en spänning som inte är specificerad för användning med laddaren.

Vid upptäckt av defekt EV-laddare, kontakta vår kundservice för ytterligare instruktioner om hur du byter ut den defekta enheten.

EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

LVD 2014/35/EU

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktysbodden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intygat att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Laddare med kabel för EI-bil
Typbeteckning: SK-EV32N-16AT
Artikelnummer: 565718

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med LVD 2014/35/EU

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

EN 62752:2016/A1:2020, EN 62471:2008

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Certifikatsnummer: N8A 110858 0005 Rev. 00

Denna produkt var CE märkt år: 2024

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige

Datum: 05/11/2024



Namn: Sune Mogensen
Befattning: Inköpare



EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

RoHS 2011/65/EU

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktygsboden Erfilux AB
Adress: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Laddare med kabel för El-bil
Typbeteckning: SK-EV32N
Artikelnummer: 565718

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med RoHS 2011/65/EU

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited
Certifikatsnummer: AT18300RC301038

Denna produkt var RoHS märkt år: 2024

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige

Datum: 13/11/2024



Namn: Sune Mogensen
Befattning: Inköpare

VERKTYGSBODEN

VB



GENERELLE INSTRUKSJONER

- ▲ Denne manualen inneholder viktige sikkerhetsinstruksjoner, vennligst les den før du bruker EV-laderen.

Vennligst oppbevar disse instruksjonene

Denne manualen må anses som en integrert del av utstyret og være tilgjengelig for alle som bruker utstyret. Manualen skal alltid følge med utstyret, selv når det overføres til en annen bruker.

Tilsiktet bruk

Dette produktet er beregnet for MIDLERTIDIG lading av bærbare elektriske kjøretøy. Det er ikke ment som en permanent ladeløsning.

Vedlikehold

01. EV-laderen krever vanligvis ikke daglig eller periodisk vedlikehold. Bruk en myk, tørr klut for å rengjøre laderen.
02. Ikke bruk vann, etsende kjemikalier eller aggressive rengjøringsmidler.
03. Koble fra enhetens AC-strøm før rengjøring.
04. Sørg for at EV-laderen oppbevares på et tørt sted.

▲ ADVARSLER

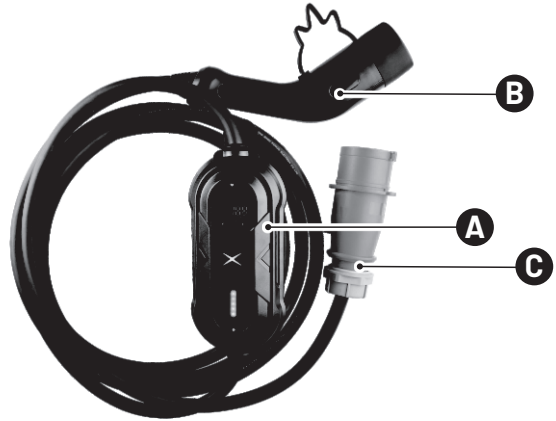
- ▲ Les alle instruksjoner i denne guiden før du bruker dette produktet.
- ▲ Barn skal overvåkes når de er i nærheten av laderen mens den er tilkoblet.
- ▲ Plasser ikke EV-laderen i nærheten av eksplosive, brennbare materialer, kjemiske damper eller potensielt farlige materialer.
- ▲ Produktet må jordes. Hvis det skulle svikte eller bryte ned, gir jording en motstandsfril vei for elektrisk strøm og reduserer risikoen for elektrisk støt. Enheten oppdager tilstedeværelsen av en god jordforbindelse og vil ikke fungere hvis den er frakoblet.
- ▲ Ikke bruk laderen hvis utgangskabelen, ladekontakten eller modulen er skadet.
- ▲ Ikke demonter de interne komponentene i EV-laderen uten tillatelse, da dette vil oppheve garantien.
- ▲ Plasser alltid laderens utgangskabel slik at den ikke kan bli kjørt over, tråkket på, snublet over eller på annen måte skadet eller påført belastning.
- ▲ Koble fra laderen fra vegguttaket før du rengjør den. For å rengjøre laderen, tørk den med en ren klut fuktet med vann eller en mild rengjøringsløsning egnet for bilkomponenter. Ikke bruk kjemikalier eller løsemidler.
- ▲ Ikke senk kontrollboksen eller ladekontakten i vann.

- ▲ **Arbeidsmiljø:** Sørg for at enheten plasseres på et godt ventilert, kjølig og tørt sted.
- ▲ Sørg for at kontrollboksen alltid holdes unna regn og vann!

Tekniske spesifikasjoner

Modell	SK-EV32N-16AT
Ladestandard	IEC62196
Fase	Tre-fase
Merkestrøm [A]	Standard 16A (Justerbar 8/10/13A)
Utgangseffekt [KW]	Maks. 11
Inngangs- og utgangsspenning [V]	85-415V AC
Inngangsfrekvens [Hz]	50-60
Arbeidstemperatur [°C]	-20-70
Isolasjonsmotstand [MΩ - V]	>100 0MΩ(DC 500)
Kontaktmotstand [MΩ]	0.5
Kabinettets brannklasse	UL94V-0
Kabellengde	5m (16.5 fot) eller tilpasset
Kabelstørrelse [mm ²]	5G2.5mm ² + 1×0.5mm ²
Mål	
Netto vekt (kg)	3.5
Lengde (mm)	410
Bredde (mm)	360
Høyde (mm)	130

Deler	
A	Kontrollboks
B	Koblingskontakt
C	Veggsiden kontakt (16A 3-fase)
D	LED-skjerm
E	Berøringsknapp
F	Indikatorlys
G	Frontdeksel
H	Opphengshull
I	Bakre deksel



Tilbehør	
K	IEC62196
L	Opphengsfeste
M	Bærevekke
N	Brukermanual



KJENN DINE INDIKATORLYS

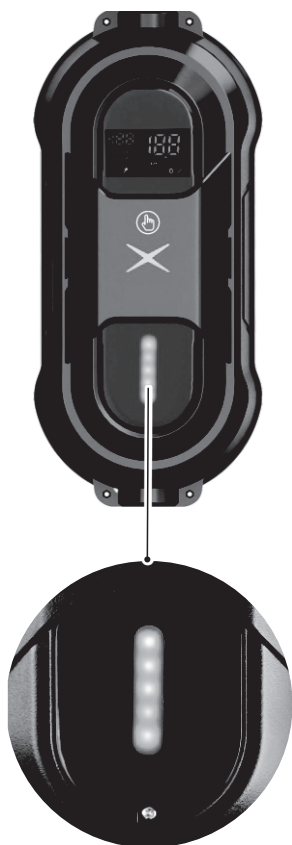
På forsiden av kontrollboksen brukes et indikatorlys for å kommunisere laderens status. Det er viktig å forstå hvordan du tolker fargen og mønsteret til indikatorlyset; følgende gir en enkel forklaring på indikatorene:

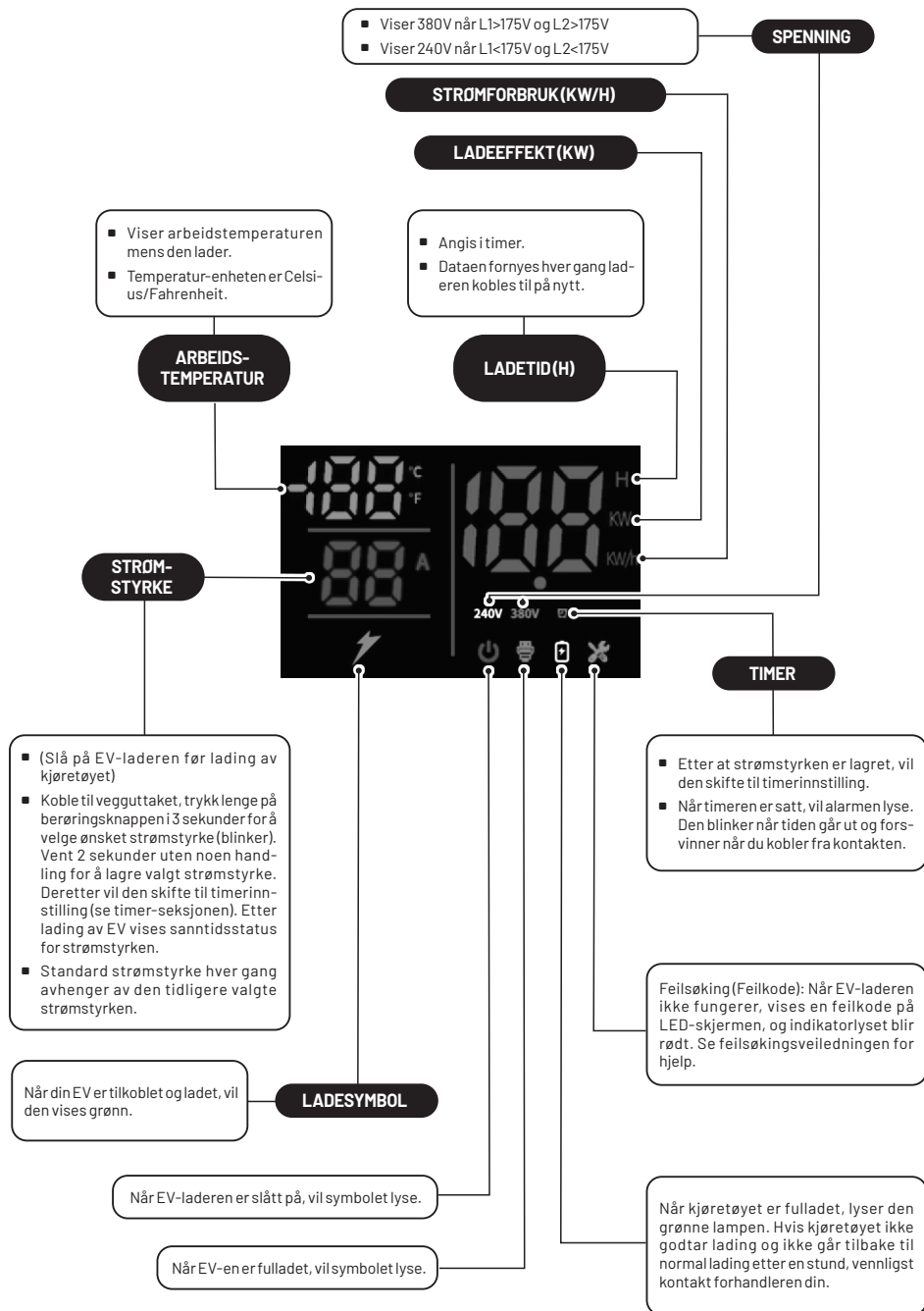
Grønn

Når EV-laderen er slått på, betyr en jevn GRØNN STATUS-indikator at enheten er klar til bruk. Når EV-laderen er tilkoblet kjøretøyet, betyr en sakte blinkende GRØNN STATUS-indikator at ladingen er vellykket.

Rød

Den RØDE FEIL-indikatoren lyser når EV-laderen har oppdaget en feil. Hvis den RØDE FEIL-indikatoren lyser, vil ikke EV-laderen levere strøm til kjøretøyet. Feilen må rettes før en ladeprosess kan begynne eller fortsette. Feilkoden vises samtidig på LED-skjermen. Se feilsøkingsguiden for mer informasjon.





LADE DITT KJØRETØY

01. Sett veggpluggen i stikkkontakten.



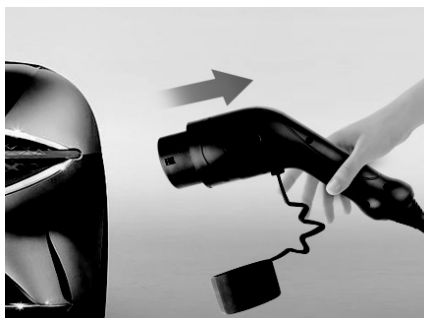
02. Hold knappen inne i 3 sekunder for å aktivere strømstillingsmodus, trykk kort for å endre amperer og sette tidtaker.



03. Sett kontakten i kjøretøyets ladekontakt; ladingen starter når det grønne indikatorlyset blinker.



04. Fjern kontakten fra EV-en etter at den er fulladet.



FEILSØKING (FEILKODE)

Feilkoden vises på LED-skjermen når EV-laderen ikke fungerer. Se denne feilsøkningsveiledningen for mulige løsninger på vanlige feil eller utfordringer med å lade kjøretøyet ditt med din bærbare lader.

E0

Lekkasjebeskyttelse

Signalet fra lekkasjebeskyttelses-IC; koble fra strømkilden umiddelbart og sjekk risikoen for elektrisk lekkasje. Prøv deretter å koble til EV-laderen igjen. Hvis det fortsatt skjer, kontakt leverandøren.

E1

PE-jordbeskyttelse

EV-laderen er ikke jordet korrekt. Sørg for at den tilkoblede kontakten er jordet; prøv å koble til pluggen på nytt. Hvis problemet fortsatt skjer, kontakt leverandøren.

E2

CP-jordbeskyttelse

Vises når CP_ADC overstiger 12V og er lavere enn 6V. Sjekk EV-laderens og kjøretøyets kontakt (Control Pilot). Prøv å koble til EV-laderen igjen hvis problemet vedvarer. Kontakt leverandøren hvis det fortsatt skjer.

E3

Overstrømsbeskyttelse

Når strømmen overstiger 20 % av den spesifiserte strømstyrken, anses kontrollboksen for å være overbelastet. Prøv å koble til kontakten på nytt.

E4

Overspenningsbeskyttelse

Vises når spenningen overstiger 264V; laderen vil automatisk gjenopprettes når spenningen er normal igjen.

E5**Underspenningsbeskyttelse**

Vises når spenningen er under 84V; laderen gjenoppretter automatisk når spenningen normaliseres.

E6**Høytemperaturbeskyttelse**

Når temperaturen i den interne kontrollboksen overstiger 85°C, aktiveres høytemperaturbeskyttelsen, og den gjenopprettes når temperaturen faller under 75°C.

E7**Kommunikasjonsbeskyttelse**

Vises når ATT7022-kommunikasjonen mislykkes; kontakt leverandøren direkte.

E8**Lekkasjedeteksjonsbeskyttelse**

Vises ved feil i selvtest av lekkasje. Prøv å koble til kontakten på nytt, og beskyttelsen gjenoppretter automatisk når alt er normalt.

GARANTI

Ett (1) års garanti. Garantiperioden starter fra kjøpsdatoen. EV-laderen vil bli byttet eller reparert ved skade under garantiperioden.

Under garantien skal kunden levere en video og bilde av problemet. Vi bekrefter innen 48 timer (eller anser utskifting som godkjent). Etter at problemet er bekreftet, byttes produktet ut eller repareres.

Følgende forhold kan ikke returneres til produsenten for garanti:

01. Ingen kjøpsbevis kan fremlegges.
02. Garantiperioden spesifisert av produsenten er overskredet.
03. Ved reparasjon, demontering eller modifikasjon av uautoriserte personer.
04. Feil eller skade forårsaket av force majeure.
05. Bruks-, vedlikeholds- og lagringsinstruksjoner følges ikke.
06. Skade og feil forårsaket av strømforsyning og spenning som ikke er spesifisert for bruk med laderen.

Ved oppdagelse av defekt EV-lader, kontakt vår kundeservice for videre instruksjoner om hvordan du kan bytte ut den defekte enheten.

EG FORSIKRING OM SAMSVAR

LVD 2014/35/EU

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktøysboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket PELA

Maskin: Lader med kabel for elbil
Typebetegnelse: SK-EV32N-16AT
Artikkelnummer: 565718

følger alle relevante bestemmelser i samsvar med LVD 2014/35/EU

For å overholde ovennevnte direktiv er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard:

EN 62752:2016/A1:2020, EN 62471:2008

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Sertifikatnummer: N8A 110858 0005 Rev. 00

Dette produktet ble CE-merket i: 2024

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige

Dato: 05/11/2024



Navn: Sune Mogensen
Stilling: Innkjøper



EG FORSIKRING OM SAMSVAR

RoHS 2011/65/EU

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktøysboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket PELA

Maskin: Lader med kabel til elbil
Typebetegnelse: SK-EV32N
Artikkelnummer: 565718

følger alle relevante bestemmelser i samsvar med RoHS 2011/65/EU

For å overholde ovennevnte direktiv er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard:

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited
Sertifikatnummer: AT18300RC301038

Dette produktet ble RoHS-merket i: 2024

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige

Dato: 13/11/2024



Navn: Sune Mogensen
Stilling: Innkjøper

VERKTØYSBODEN

VB



DA BRUGERMANUAL OG SIKKERHEDSINFORMATION

GENERELLE INSTRUKTIONER

- ▲ Denne manual indeholder vigtige sikkerhedsinstruktioner. Læs venligst denne, før du bruger EV-laderen.

Gem venligst disse instruktioner

Denne manual skal betragtes som en integreret del af udstyret og skal være tilgængelig for alle, der bruger udstyret. Manualen skal altid følge udstyret, selv når det overdrages til en anden bruger.

Tiltænkt anvendelse

Dette produkt er beregnet til MIDLERLIG opladning af bærbare elbiler. Det er ikke beregnet som en permanent opladningsløsning.

Vedligeholdelse

01. EV-laderen kræver generelt ikke daglig eller periodisk vedligeholdelse. Brug en blød, tør klud til at rengøre laderen.
02. Brug ikke vand, ætsende kemikalier eller aggressive rengøringsmidler.
03. Frakobl enhedens AC-strøm, før du rengør den.
04. Sørg for, at EV-laderen opbevares et tørt sted.

▲ ADVARSLER

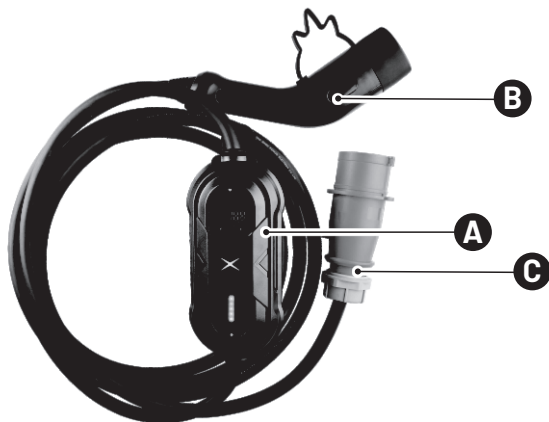
- ▲ Læs alle instruktioner i denne vejledning, før du bruger dette produkt.
- ▲ Børn skal overvåges, når de er i nærheden af laderen, mens den er tilsluttet.
- ▲ Placér ikke EV-laderen i nærheden af eksplosive, brandfarlige materialer, kemiske dampe eller potentielt farlige materialer.
- ▲ Produktet skal være jording. Hvis det skulle svigte eller bryde sammen, giver jording en modstandsfriv vej for elektrisk strøm før at reducere risikoen for elektrisk stød. Enheden registrerer tilstedeværelsen af en god jordforbindelse og vil ikke fungere, hvis den er frakoblet.
- ▲ Brug ikke laderen, hvis udgangskablet, laderstikket eller modulet er beskadiget.
- ▲ Demonter ikke de interne komponenter i EV-laderen uden tilladelse, da dette vil annullere garantien.
- ▲ Placér altid laderens udgangskabel, så det ikke kan køres over, trædes på, snubles over eller på anden måde beskadiges eller belastes.
- ▲ Frakobl laderen fra stikkontakten, før du rengør den. For at rengøre laderen tørres den af med en ren klud fugtet med vand eller en mild rengøringsopløsning, der er egnet til bilkomponenter. Brug ikke kemikalier eller opløsningsmidler.
- ▲ Undlad at nedsænke kontrolboksen eller ladestikket i vand.

- ▲ **Arbejdsforhold:** Sørg for, at enheden placeres et godt ventileret, køligt og tørt sted.
- ▲ Sørg for, at kontrolboksen altid holdes væk fra regn og vand!

Tekniske specifikationer

Model	SK-EV32N-16AT
Ladestandard	IEC62196
Fase	Tre-fase
Nominal strøm [A]	Standard 16A (Justerbar 8/10/13A)
Udgangseffekt [KW]	Maks. 11
Indgangs- og udgangsspænding [V]	85-415V AC
Indgangsfrekvens [Hz]: 50-60	50-60
Arbejdstemperatur [°C]	-20-70
Isolationsmodstand [MΩ - V]	>100 0MΩ(DC 500)
Kontaktmodstand [MΩ]	0.5
Kabinet brændklasse	UL94V-0
Kabellængde	5m (16.5 fod) eller tilpasset
Kabelstørrelse [mm ²]	5G2.5mm ² + 1×0.5mm ²
Mål	
Nettovægt (kg)	3.5
Længde (mm)	410
Bredde (mm)	360
Højde (mm)	130

Dele	
A	Kontrolboks
B	Koblingskontakt
C	Vægkontakt (16A 3-fase)
D	LED-display
E	Touch-knap
F	Indikatorlys
G	Frontdæksel
H	Ophængningshul
I	Bagside



Tilbehør	
K	IEC62196
L	Ophængningsbeslag
M	Transporttaske
N	Brugermanual



KEND DINE INDIKATORLYS

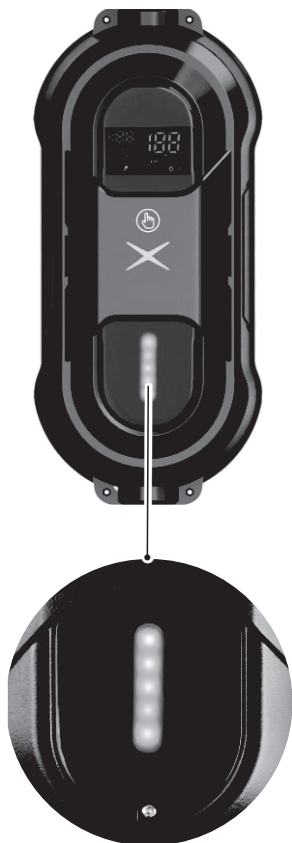
På kontrolboksens front er der en indikator, som viser opladerens status. Det er vigtigt at forstå, hvordan man tolker indikatorens farve og mønster; her følger en simpel forklaring af indikatorerne:

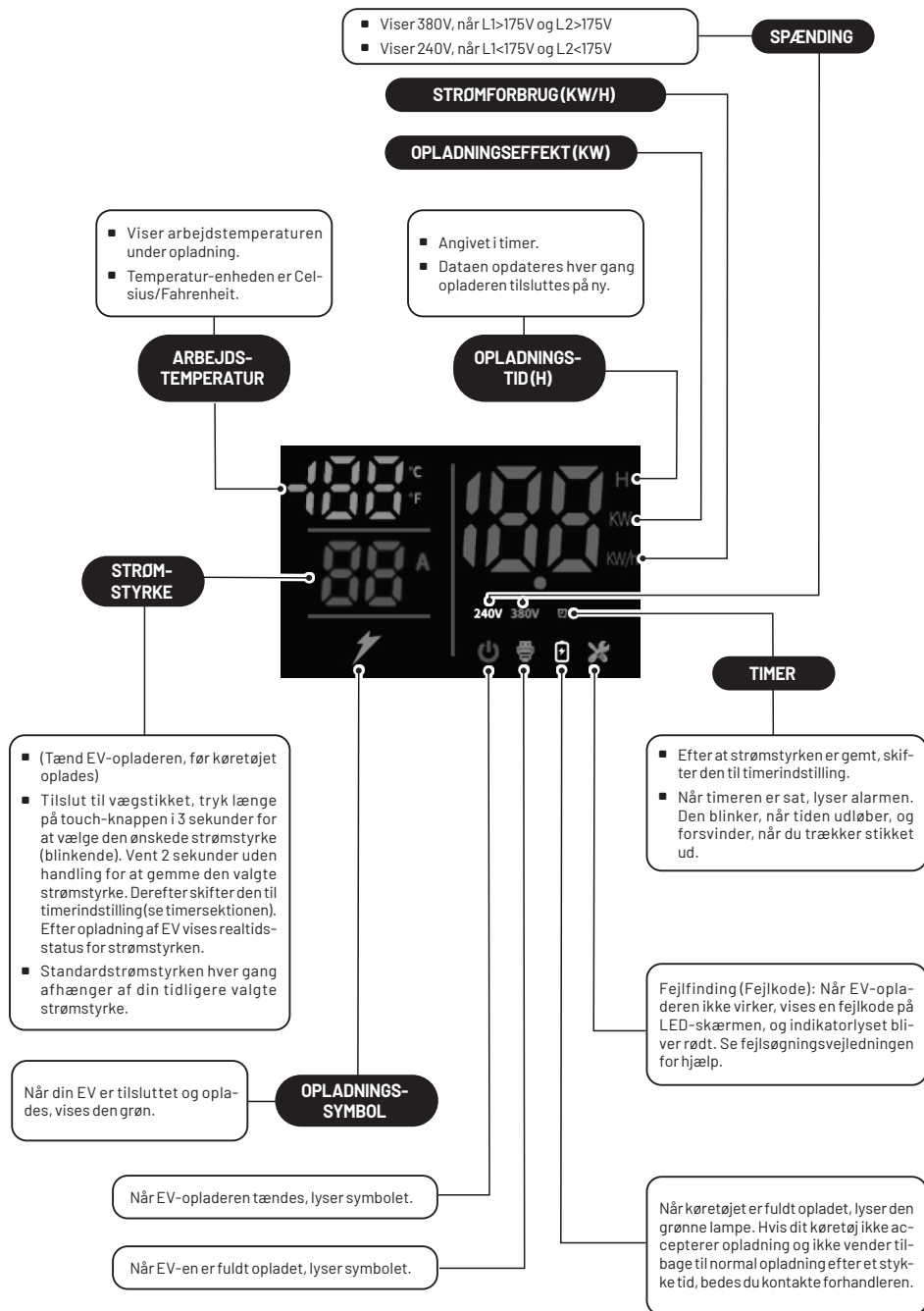
Grøn

Når EV-opladeren er tændt, betyder en fast GRØN STATUS-indikator, at enheden er klar til brug. Når EV-opladeren er tilsluttet køretøjet, betyder en langsomt blinkende GRØN STATUS-indikator, at opladningen er gennemført.

Rød

Den RØDE FEJL-indikator lyser, når EV-opladeren har opdaget en fejl. Hvis den RØDE FEJL-indikator lyser, vil EV-opladeren ikke levere strøm til køretøjet. Fejlen skal rettes, før en opladningscyklus kan begynde eller fortsætte. Fejlkode vises samtidig på LED-skærmen. Se fejlsøgningsguiden for mere information.





OPLAD DIT KØRETØJ

01. Sæt vægkontakten i stikkontakten.



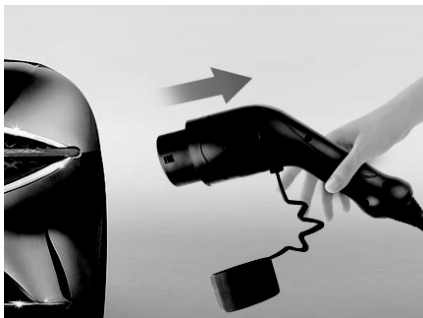
02. Hold knappen nede i 3 sekunder for at aktivere strømvalgstilstand, tryk kort for at ændre ampere og indstille timer.



03. Sæt stikket i køretøjets ladestik; opladningen starter, når det grønne indikatorlys blinker.



04. Fjern stikket fra elbilen, når den er fuldt opladet.



FEJLFINDING (FEJLKODE)

Fejlkoden vises på LED-skærmen, når EV-opladeren ikke fungerer. Se denne fejlfinding guide for mulige løsninger på almindelige fejl eller vanskeligheder med at oplade dit køretøj med din bærbare oplader.

Lækagebeskyttelse

E0

Signal fra lækagebeskyttelses-IC; frakobl straks strømkilden og kontroller risikoen for elektrisk lækage. Prøv derefter at tilslutte EV-opladeren igen. Hvis problemet stadig opstår, kontakt leverandøren.

PE-jordbeskyttelse

E1

EV-opladeren er ikke korrekt jordet. Sørg for, at det tilsluttede stik er jordet; prøv at tilslutte stikket igen. Hvis problemet stadig opstår, kontakt leverandøren.

CP-jordbeskyttelse

E2

Det vises, når CP_ADC overstiger 12V og er lavere end 6V. Kontroller EV-opladerens og køretøjets stik (Control Pilot). Prøv at tilslutte EV-opladeren igen, hvis problemet vedvarer. Kontakt leverandøren, hvis det stadig opstår.

Overstrømsbeskyttelse

E3

Når strømmen overstiger 20 % af den specificerede strømstyrke, anses kontrolboksen som overbelastet. Prøv at tilslutte stikket igen.

Overspændingsbeskyttelse

E4

Det vises, når spændingen overstiger 264V; opladeren gendannes automatisk, når spændingen er normal igen.

E5**Underspændingsbeskyttelse**

Det vises, når spændingen er under 84V; opladeren gendannes automatisk, når spændingen normaliseres.

E6**Højtemperaturbeskyttelse**

Når temperaturen i den interne kontrolboks overstiger 85°C, aktiveres højtemperaturbeskyttelsen og gendannes, når temperaturen falder under 75°C.

E7**Kommunikationsbeskyttelse**

Det vises, når ATT7022-kommunikationen mislykkes; kontakt leverandøren direkte.

E8**Lækagedetektionsbeskyttelse**

Det vises ved fejl i selvtest af lækage. Prøv at tilslutte stikket igen, og beskyttelsen gendannes automatisk, når alt er normalt.

GARANTI

Ét(1)års garanti. Garantiperioden begynder fra købsdatoen. EV-opladeren vil blive ombyttet eller repareret ved skade under garantien.

Under garantien skal kunden levere en video og billede af problemet. Vi bekræfter inden for 48 timer (eller anser ombytning for godkendt). Efter bekræftelse ombyttes produktet eller repareres.

Følgende betingelser kan ikke returneres til producenten for garanti:

01. Der kan ikke fremvises købsbevis.
02. Den specificerede garantiperiode fra producenten er overskredet.
03. Ved reparation, demontering eller ændring af uautoriserede personer.
04. Fejl eller skade forårsaget af force majeure.
05. Brugs-, vedligeholdelses- og opbevaringsinstruktionerne følges ikke.
06. Skader og fejl forårsaget af strømforsyning og spænding, der ikke er specificeret til brug med opladeren.

Ved opdagelse af en defekt EV-oplader, kontakt venligst vores kundeservice for yderligere instruktioner om, hvordan den defekte enhed kan ombyttes.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

LVD 2014/35/EU

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten

Virksomhed: Verktøjsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

bekræfter, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Oplader med kabel til elbil
Typebetegnelse: SK-EV32N-16AT
Artikelnummer: 565718

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til LVD 2014/35/EU

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

EN 62752:2016/A1:2020, EN 62471:2008

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Certifikatnummer: N8A 110858 0005 Rev. 00

Dette produkt er blevet CE-mærket år: 2024

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføjes nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige Dato: 05/11/2024



Navn: Sune Mogensen
Stilling: Indkøb

VERKTØJSBODEN

VB



EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

RoHS 2011/65/EU

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten

Virksomhed: Verktøjsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

bekræfter, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Lader med kabel til elbil
Typebetegnelse: SK-EV32N
Artikelnummer: 565718

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til RoHS 2011/65/EU

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited
Certifikatnummer: AT18300RC301038

Dette produkt er blevet RoHS-mærket år: 2024

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige Dato: 13/11/2024



Navn: Sune Mogensen
Stilling: Indkøb

VERKTØJSBODEN

VB



FI KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSTIEDOT

YLEISET OHJEET

- ▲ Tämä käyttöopas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita, lue se ennen EV-laturin käyttöä.

Säilytä nämä ohjeet

Tämä käyttöopas tulee pitää kiinteänä osana laitetta, ja sen tulee olla kaikkien laitteeseen koskettavien henkilöiden saatavilla. Käyttöopas tulee säilyttää laitteen mukana myös silloin, kun laite siirretään toiselle käyttäjälle.

Tarkoitettu käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu KÄYTÖN AIKAISEKSI lataukseksi kannettaville sähköajoneuvoille. Sitä ei ole tarkoitettu pysyväksi latausratkaisuksi.

Huolto

01. EV-laturi ei yleensä vaadi päivittäistä tai määräaikaista huoltoa. Käytä pehmeää kuivaa liinaa puhdistamiseen.
02. Älä käytä vettä, syövyttäviä kemiallisia aineita tai voimakkaita puhdistusaineita.
03. Irrota laitteen verkkovirta ennen puhdistusta.
04. Varmista, että EV-laturi säilytetään kuivassa paikassa.

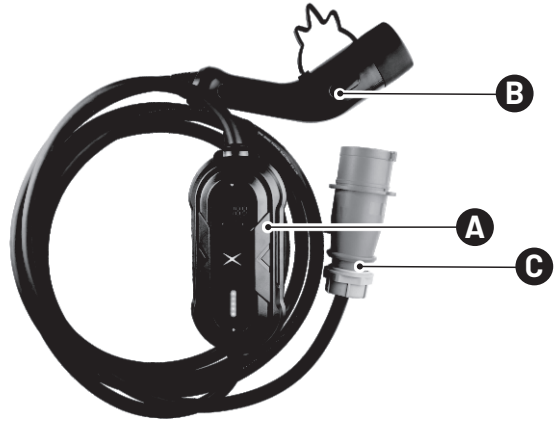
▲ VAROITUKSET

- ▲ Lue kaikki tämän oppaan ohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.
- ▲ Lapsia tulee valvoa, kun he ovat laturin läheisyydessä sen ollessa kytkettynä.
- ▲ Älä sijoita EV-laturia räjähdysvaarallisten, helposti syttyvien materiaalien, kemiallisten höyryjen tai mahdollisesti vaarallisten materiaalien läheisyyteen.
- ▲ Tuotteen tulee olla maadoitettu. Jos se vioittuu tai rikkoutuu, maadoitus tarjoaa vähiten vastusta sähkövirralle, mikä vähentää sähköiskun riskiä. Laite havaitsee maadoituksen ja ei toimi ilman sitä.
- ▲ Älä käytä laturia, jos lähtökaapeli, latausliitin tai moduuli on vaurioitunut.
- ▲ Älä pura EV-laturin sisäosia ilman lupaa, sillä se mitätöi takuun.
- ▲ Aseta aina laturin lähtökaapeli siten, että sitä ei voi ajaa yli, astua, kompastua tai muutoin vaurioitua tai rasittaa.
- ▲ Irrota laturi seinäpistokkeesta ennen puhdistusta. Puhdista laturi pyyhkimällä se puhtaalla, veteen tai miedolla auton osille sopivalla pesuaineliuoksella kostutetulla liinalla. Älä käytä kemikaaleja tai liuotimia.
- ▲ Älä upota ohjauslaatikkoa tai latausliitintä veteen.
- ▲ **Työympäristö:** Varmista, että laite sijoitetaan hyvin ilmastoituun, viileään ja kuivaan paikkaan.
- ▲ Varmista, että ohjauslaatikko pidetään aina poissa sateesta ja vedestä!

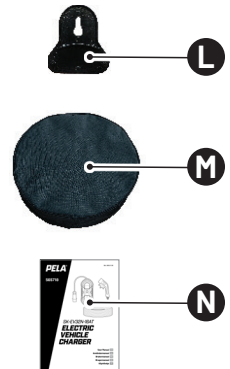
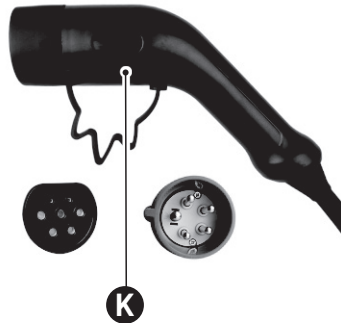
Tekniset tiedot

Malli	SK-EV32N-16AT
Latausstandardi	IEC62196
Vaihe	Kolmivaiheinen
Nimellisvirta [A]	Oletus 16A (Säädettyävissä 8/10/13A)
Lähtöteho [KW]	Maks. 11
Tulo- ja lähtöjännite [V]	85-415V AC
Tulojännite [Hz]	50-60
Käyttölämpötila [°C]	-20-70
Eristysresistanssi [MΩ-V]	>100 0MΩ(DC 500)
Kontaktivastus [MΩ]	0.5
Kotelo paloluokitus	UL94V-0
Kaapelin pituus	5m (16.5 jalkaa) tai mukautettu
Kaapelin koko [mm ²]	5G2.5mm ² + 1x0.5mm ²
Mitat	
Nettopaino (kg)	3.5
Pituus (mm)	410
Leveys (mm)	360
Korkeus (mm)	130

Osat	
A	Ohjauslaatikko
B	Liitin
C	Seinäpistoke(16A 3-välhein)
D	LED-näyttö
E	Kosketuspainike
F	Merkkivalo
G	Etukuori
H	Ripustusaukko
I	Takakuori



Lisävarusteet	
K	IEC62196
L	Ripustuskiinnike
M	Kantolaukku
N	Käyttöohje



TUNNE MERKKIVALOSI

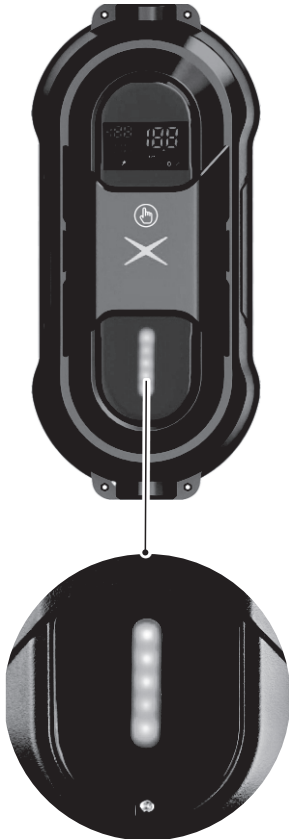
Ohjauslaatikon etukannessa oleva merkkivalo ilmaisee laturin tilan. On tärkeää ymmärtää, kuinka tulkita merkkivalon väri ja kuvio; alla on yksinkertainen selitys merkkivaloista:

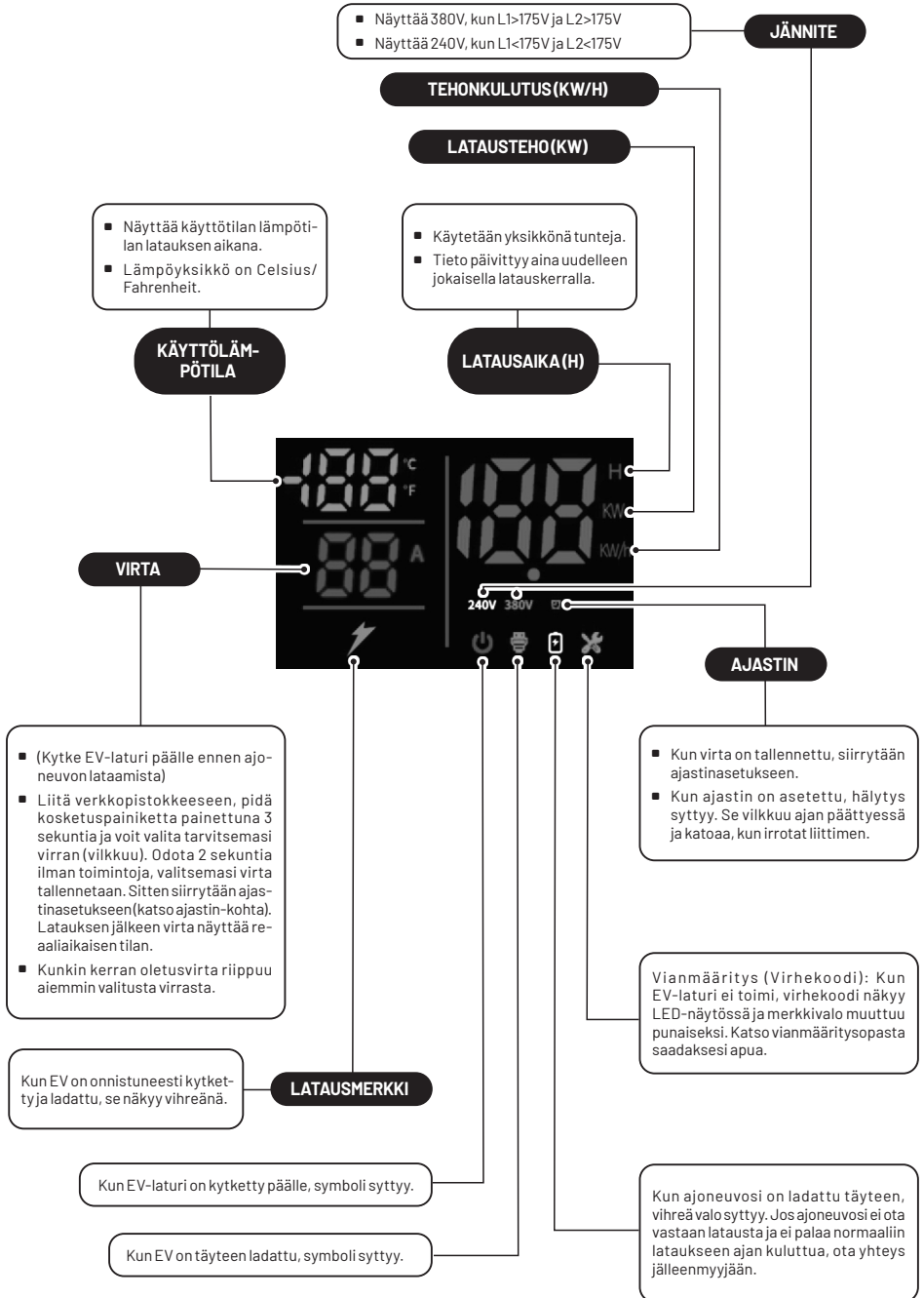
Vihreä

Kun EV-laturi on kytketty päälle, tasainen VIHREÄ TILA-merkkivalo tarkoittaa, että laite on käyttövalmis. Kun EV-laturi kytkeytyy ajoneuvoon, hitaasti vilkkuva VIHREÄ TILA tarkoittaa, että lataus on onnistunut.

Punainen

PUNAINEN VIRHE-merkkivalo syttyy, kun EV-laturi havaitsee virheen. Jos PUNAINEN VIRHE-merkkivalo syttyy, EV-laturi ei anna virtaa ajoneuville. Virhe on korjattava ennen kuin latausjakso voi alkaa tai jatkua. Virhekoodi näkyy samanaikaisesti LED-näytössä. Katso vianetsintäopasta saadaksesi lisätietoja.





LATAA AJONEUVOSI

01. Aseta seinäpuolen pistoke pistorasiaan.



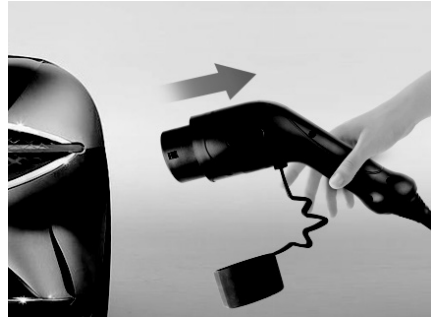
02. Pidä painiketta painettuna 3 sekuntia aktivoitaksesi virran valintatilassa, paina lyhyesti vaihtaaksesi ampeerimäärän ja asettaaksesi ajastimen.



03. Aseta liitin ajoneuvon latausliitäntään; lataus onnistuu, kun vihreä merkkivalo vilkkuu.



04. Poista liitin EV:stä, kun se on täysin ladattu.



VIANMÄÄRITYS (VIRHEKOODI)

Virhekoodi näkyy LED-näytössä, kun EV-laturia ei voida käyttää. Katso tämä vianmääritysoas saadaksesi mahdollisia ratkaisuja yleisiin virheisiin tai vaikeuksiin ladata ajoneuvoasi käyttämällä kannettavaa laturiasi.

Vuotosuoja

E0

Vuotosuojan IC signaali; irrota välittömästi virransyöttö ja tarkista sähkövuodon riski. Yritä sitten kytkeä EV-laturi uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys toimittajaan.

PE-maasuoja

E1

EV-laturia ei ole maadoitettu oikein. Varmista, että liitetty pistorasia on maadoitettu; yritä kytkeä pistoke uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys toimittajaan.

CP-maasuoja

E2

Näköy, kun CP_ADC ylittää 12V ja on alle 6V. Tarkista EV-laturin ja ajoneuvon liitin (Control Pilot). Yritä kytkeä EV-laturi uudelleen, jos ongelma jatkuu. Ota yhteyttä toimittajaan, jos ongelma edelleen jatkuu.

Ylivirtasuoja

E3

Kun virran arvo ylittää 20 % nimellisvirrasta, ohjauslaatikko määritetään ylikuormaksi. Yritä kytkeä pistoke uudelleen.

Ylijännitesuoja

E4

Näköy, kun jännite ylittää 264V; laturi palautuu automaattisesti, kun jännite on normaali.

E5

Alijännitesuoja

Näky, kun jännite on alle 84V; laturi palautuu automaattisesti, kun jännite normalisoituu.

E6

Korkean lämpötilan suoja

Kun sisäisen ohjauslaatikon lämpötila ylittää 85°C, ylikuumenemissuoja aktivoituu ja palautuu, kun lämpötila laskee alle 75°C.

E7

Viestintäsuoja

Näky, kun ATT7022-viestintä epäonnistuu; ota yhteys toimittajaan.

E8

Vuodon havaitsemissuoja

Näky, kun yhteyden itse-testi vuotohäiriö epäonnistuu. Yritä kytkeä pistoke uudelleen, ja suojaus palautuu automaattisesti, kun kaikki on normaalia.

TAKUU

Yhden (1) vuoden takuu. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. EV-laturi vaihdetaan tai korjataan vaurioiden sattuessa takuun aikana.

Takuuajan aikana asiakkaan on toimitettava video ja kuva ongelmasta. Vahvistamme 48 tunnin sisällä (tai korvaus katsotaan hyväksytyksi). Ongelman vahvistamisen jälkeen tuote vaihdetaan tai korjataan.

Seuraavat ehdot eivät oikeuta palautusta valmistajalle takuuta varten:

- 01.** Ei voida esittää ostotodistusta.
- 02.** Valmistajan määrittelemä takuu-aika on ylittynyt.
- 03.** Korjaus, purkaminen tai muutokset luvattomien henkilöiden toimesta.
- 04.** Vika tai vahinko, joka johtuu ylivoimaisesta esteestä (force majeure).
- 05.** Käyttö-, huolto- ja säilytysohjeita ei ole noudatettu.
- 06.** Päävirtälähteestä tai lataajan käyttöön määrittelemättömästä jännitteestä aiheutuneet vahingot ja toimintahäiriöt.

Kun havaitset viallisen EV-laturin, ota yhteyttä asiakaspalveluumme saadaksesi lisäohjeita viallisen laitteen vaihtamisesta.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

LVD 2014/35/EU

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktysboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Laturi ja kaapeli sähköautoa varten
Tyyppimerkintä: SK-EV32N-16AT
Tuotteen tunnistenumero: 565718

Vakuutamme, että vakuutuksen kohde on kaikkien vaatimusten mukainen LVD 2014/35/EU

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi:

EN 62752:2016/A1:2020, EN 62471:2008

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
ertifikaatin numero: N8A 110858 0005 Rev. 00

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2024

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi

Päivämäärä: 05/11/2024



Nimi: Sune Mogensen
Asema yrityksessä: Ostaja

VERKTYGSBODEN

VB



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

RoHS 2011/65/EU

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktygsboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoitun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Laturi ja kaapeli sähköautoa varten
Tyyppimerkintä: SK-EV32N
Tuotteen tunnistenumero: 565718

Vakuutamme, että vakuutuksen kohde on kaikkien vaatimusten mukainen RoHS 2011/65/EU

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi:

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Notified body: Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited
ertifikaatin numero: AT18300RC301038

Tuotteen RoHS-merkintävuosi: 2024

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi

Päivämäärä: 13/11/2024



Nimi: Sune Mogensen
Asema yrityksessä: Ostaja

VERKTYGSBODEN

VB

PELA
TOOLS

A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for handwritten notes.

EN	Contact Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Environmental protection /Scraping Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.	
SV	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljöskydd / Skrotning Återvinn oönskat material, släng det inte i hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar måste sorteras och lämnas på en återvinningsstation och kasseras på ett miljövänligt sätt.	
NO	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljøvern / Kassering Resirkuler uønsket materiale, kast det ikke i husholdningsavfallet. Alle maskiner, tilbehør og emballasje må sorteres og leveres på et gjenvinningscenter og avhendes på en miljøvennlig måte.	
DK	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljøbeskyttelse / Skrotning Genbrug uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, tilbehør og emballage skal sorteres og afleveres på et genbrugscenter og bortskaffes på en miljøvenlig måde.	
FI	Yhteystiedot Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Ympäristönsuojelu / Romutus Kierrätä ei-toivotut materiaalit, älä heitä niitä talousjätteisiin. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen sekä hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla.	

PELA®